



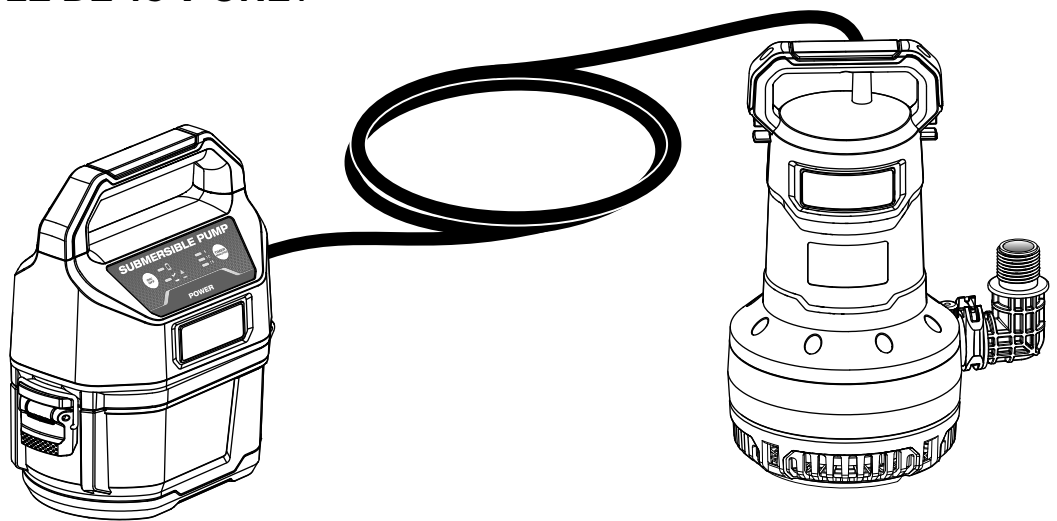
# OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION  
 MANUAL DEL OPERADOR

## ONE+ 18V SUBMERSIBLE PUMP

POMPE SUBMERSIBLE ONE+ DE 18 V  
 BOMBA SUMERGIBLE DE 18 V ONE+

P3002



### TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions.....2
- Pump Safety Warnings .....3
- Symbols .....4
- Features .....5
- Assembly ..... 5-6
- Operation ..... 6-8
- Maintenance .....8
- Parts Ordering / Service..... Back Page

### TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité..... 2-3
- Avertissements de sécurité relatifs pompe.....3
- Symboles .....4
- Caractéristiques.....5
- Assemblage ..... 5-6
- Utilisation ..... 6-8
- Entretien.....8
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

### ÍNDICE DE CONTENIDO

- Instrucciones de seguridad importantes ..... 2-3
- Advertencias de seguridad para bomba.....3
- Símbolos .....4
- Características .....5
- Armado ..... 5-6
- Funcionamiento ..... 6-8
- Mantenimiento .....8
- Pedidos de piezas / servicio..... Pág. posterior

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

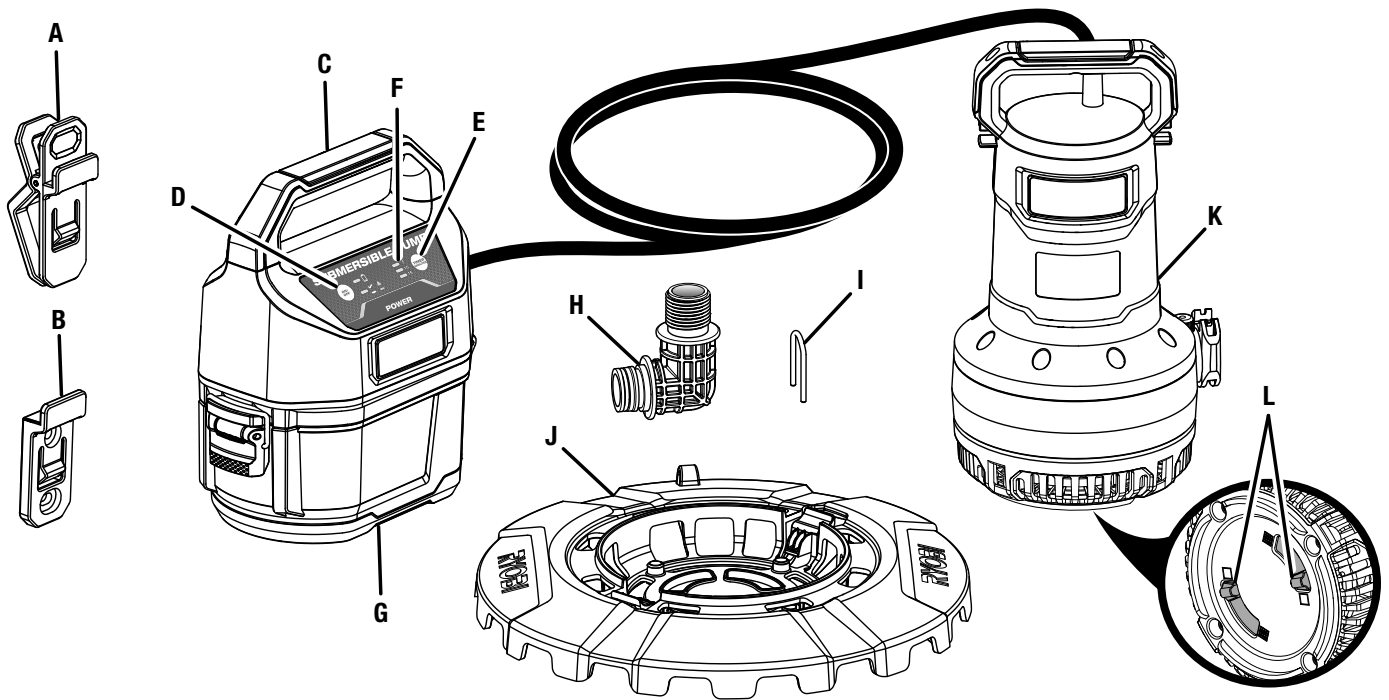
**See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.**

**Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures mentionnées dans le manuel d'utilisation.**

**Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.**

---

**Fig. 1**

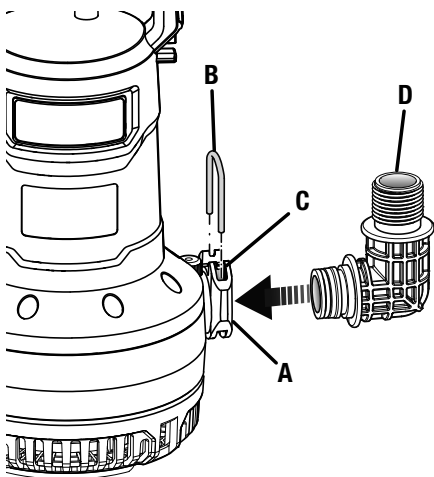


- A - Clip hook (crochet à pince, gancho con clip)
- B - Wall mount hook (crochet de fixation murale, gancho de montaje en pared)
- C - Pump controller box (boîtier du contrôleur de la pompe, caja del controlador de la bomba)
- D - ON/OFF button (bouton marche/arrêt, botón de encendido/apagado)

- E - Timer button (bouton de la minuterie, botón de temporizador)
- F - Timer indicator lights (témoins lumineux de la minuterie, luces indicadoras del temporizador)
- G - Battery cover (couvercle de pile, tapa la batería)
- H - Garden hose adaptor (adaptateur pour tuyau d'arrosage, adaptador de manguera de jardín)

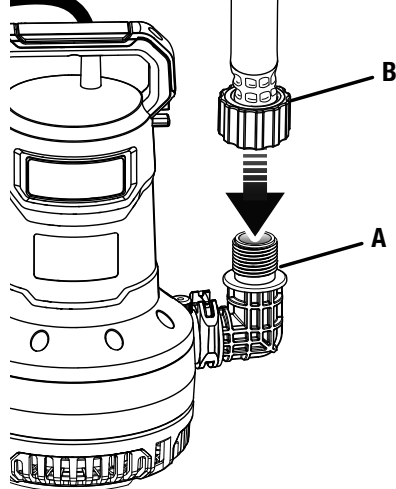
- I - Retaining clip (pince de retenue, gancho de retención)
- J - Removable base (base amovible, Base extraible)
- K - Submersible pump (pompe submersible, bomba sumergible)
- L - Filter switch (commutateur du filtre, interruptor de filtro)

**Fig. 2**



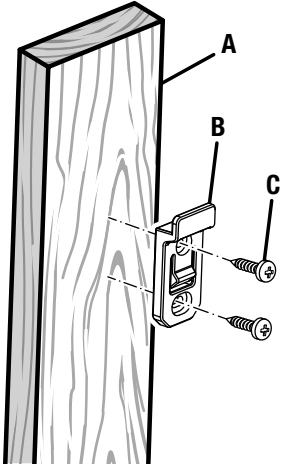
- A - Hose adapter port (orifice de l'adaptateur pour tuyau, puerto de adaptador de manguera)
- B - Retaining clip (pince de retenue, gancho de retención)
- C - Slot (fente, ranura)
- D - Garden hose adaptor (adaptateur pour tuyau d'arrosage, adaptador de manguera de jardín)

**Fig. 3**

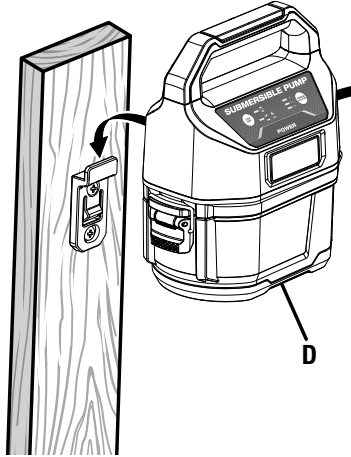


- A - Garden hose adaptor (adaptateur pour tuyau d'arrosage, adaptador de manguera de jardín)
- B - Garden hose (tuyau d'arrosage, manguera de jardín)

**Fig. 4**

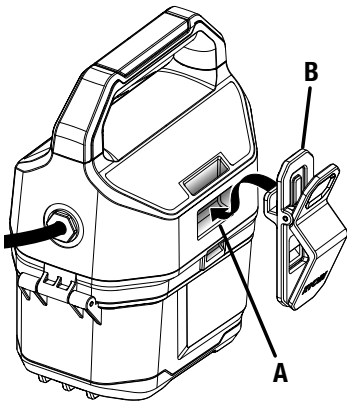


- A - Mounting surface (surface de montage, superficie de montaje)
- B - Wall mount hook (crochet de fixation murale, gancho de montaje en pared)

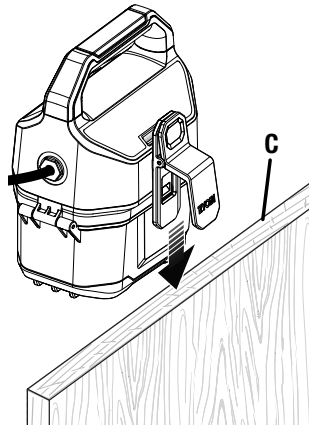


- C - Screw (vis, tornillo)
- D - Pump controller box (boîtier du contrôleur de la pompe, caja del controlador de la bomba)

**Fig. 5**

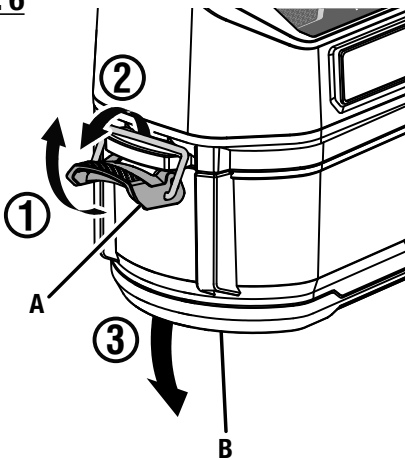


- A - Slot (fente, ranura)
- B - Clip hook (crochet à pince, gancho con clip)



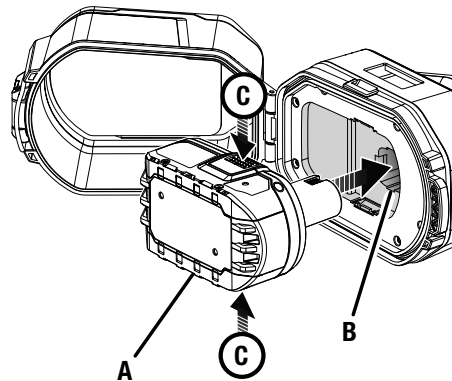
- C - Mounting surface (surface de montage, superficie de montaje)

**Fig. 6**



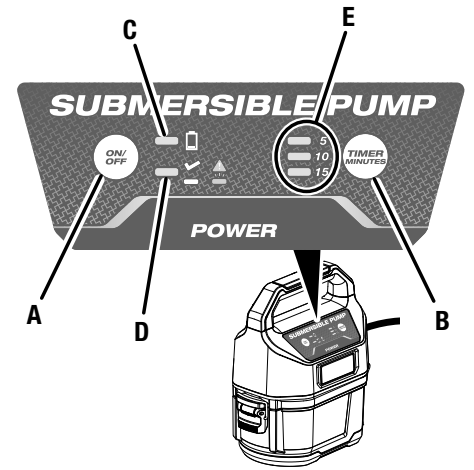
- A - Latch (loquet, pestillo)
- B - Battery cover (couvercle de pile, tapa la batería)

**Fig. 7**



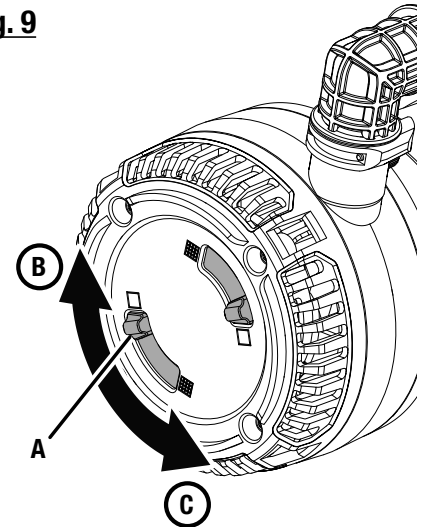
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
- B - Battery port (logement de batteries, receptáculo para pilas)
- C - Depress latch to release battery pack (appuyer sur les loquets pour libérer le bloc-pile, para soltar el paquete de baterías oprima los pestillos)

**Fig. 8**



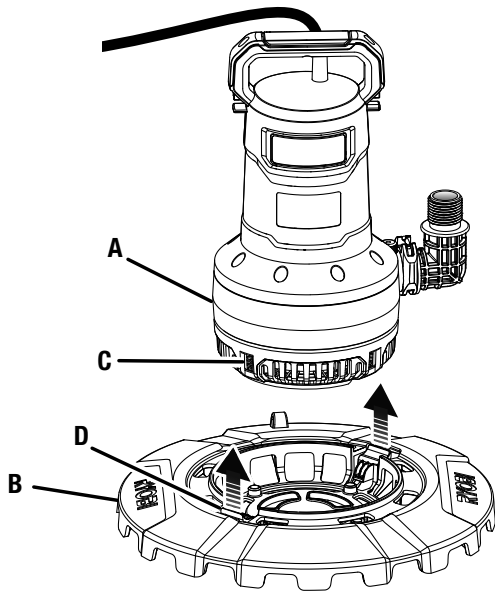
- A - ON/OFF button (bouton marche/arrêt, botón de encendido/apagado)
- B - Timer button (bouton de la minuterie, botón de temporizador)
- C - Low battery indicator (indicateur de pile faible, indicador de batería baja)
- D - Water sensor LED indicator (voyant DEL du capteur d'eau, Indicador LED del sensor de agua)
- E - Timer indicator lights (témoins lumineux de la minuterie, luces indicadoras del temporizador)

**Fig. 9**



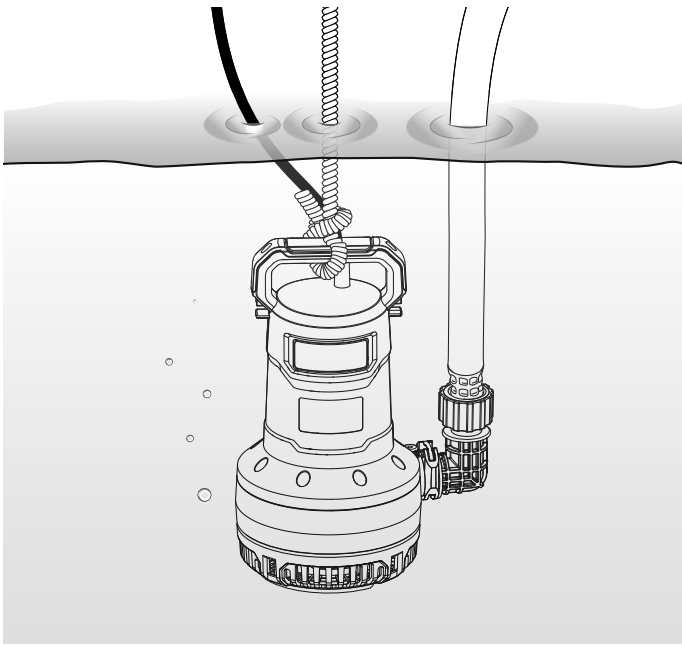
- A - Filter switch (commutateur du filtre, interruptor de filtro)
- B - Open filter (filtre ouvert, filtro abierto)
- C - Mesh filter (filtre en maille, filtro de malla)

**Fig. 10**



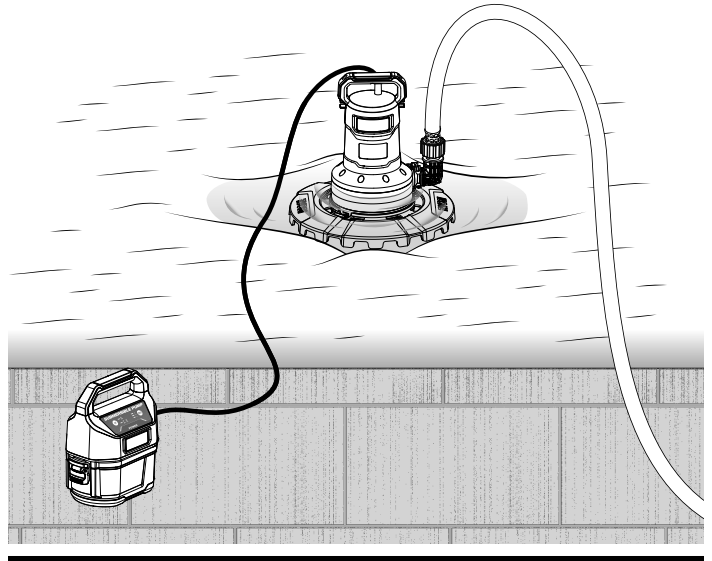
- A - Submersible pump (pompe submersible, bomba sumergible)
- B - Removable base (base amovible, base extraible)
- C - Slot (fente, ranura)
- D - Tab (languette, lengüeta)

**Fig. 11**

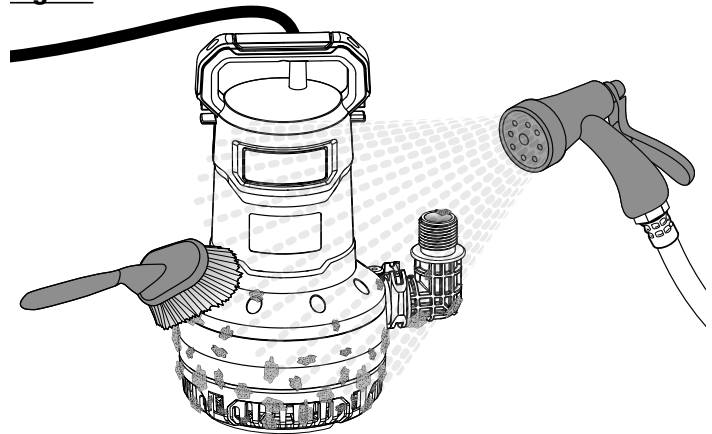


**Fig. 12**

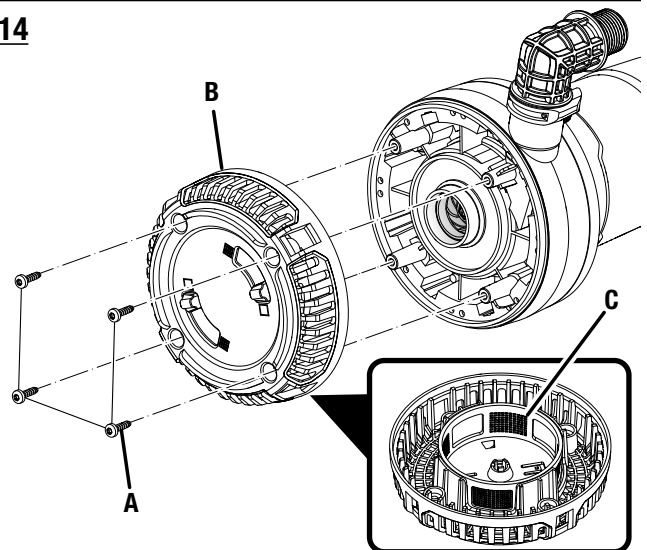
## POOL COVER COUVERCLE DE PISCINE CUBIERTA DE PISCINA



**Fig. 13**



**Fig. 14**



- A - Screw (vis, tornillo)
- B - Open filter (filtre ouvert, filtro abierto)
- C - Filter screen (écran du filtre, pantalla de filtro)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## **WARNING!**

**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term “product” in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or battery-operated (cordless) product.

## **WORK AREA SAFETY**

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate products in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Products create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a product.** Distractions can cause you to lose control.

## **ELECTRICAL SAFETY**

- **A battery operated product with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Do not expose inside of battery compartment to rain or wet conditions.** Tool is only water resistant when the battery compartment is closed. Water entering a product will increase the risk of electric shock.
- **Disconnect the battery when not in use.**

## **PERSONAL SAFETY**

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enable better control of the product in unexpected situations.
- **Exercise caution to avoid slipping or falling.**
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the ON/OFF buttons are not being pressed before connecting to battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

## **PUMP USE AND CARE**

- **CAUTION: The pump has been evaluated for use with water only. Do not use with acids, alkalines, solvents, flammable material, gasoline or petroleum products,**

**bleaches, or industrial grade solutions.** These products can cause physical injuries to the operator and irreversible damage to the pump.

- **Do not use product if ON/OFF button does not turn it on or off.** A product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect battery pack from product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- **Ensure the pump is off and battery is removed before servicing.**
- **Keep the product and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your product. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Clean only with dry cloth.**
- **Stay alert and exercise control.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.
- **Do not operate the product while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.**
- **Do not operate near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
- Pump may not be compatible with some sprinklers.
- Clean pump after using in saltwater.

## **BATTERY TOOL USE AND CARE**

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use products only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SERVICE

- **Product service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.




- **When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

## PUMP SAFETY WARNINGS








- **Know your product. Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Do not permit children to use pump.** It is not a toy.
- **Use right tool.** Don't force tool to do a job it was not designed for. Don't use it for a purpose not intended.
- **Do not let the pump run dry.**
- **Do not lift the pump by the hoses.**
- **Do not lift the pump by the power cable.**
- **Periodically inspect the pump, hoses and intake filter.** Ensure hoses and intake filter are free from mud, sand and debris. Disconnect the battery before inspecting.
- **Do not submerge controller.** Water may enter the electronic components and/or battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury.
- **When controller is placed on a surface, place it upright on a dry, flat, stable surface, at a minimum distance of 3 feet from the edge of the body of water.** Ensure depth of water does not exceed the length of the cord.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- **Do not place the product or its batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Do not use a battery pack or pump that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100 °F.** Do not store outside or in vehicles. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not incinerate the battery even if it is severely damaged.** The batteries can explode in a fire.
- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.**
- **To reduce the risk of personal injury and electric shock, the product should not be played with or placed where small children can reach it.**
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose controller to water or rain.**
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Never use water or any liquids to clean or rinse off your controller and do not expose controller to rain.** Store indoors in a dry area. Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and/or battery compartment and damage electronic components and/or the battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury. Remove any buildup of dirt and debris by wiping the product clean with a dry cloth occasionally.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

# SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<b>DANGER:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING:</b>	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>NOTICE:</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Risk of Explosion	Do not pump flammable liquids. Flammable liquids and their vapors are explosive and can cause severe burns or death.
	Electric Shock	Do not use near electric power lines or receptacle outlets.
	Chemical Burns	To reduce the risk of injury or damage, DO NOT USE ACIDS, ALKALINES, BLEACHES, SOLVENTS, FLAMMABLE MATERIAL, OR INDUSTRIAL GRADE SOLUTIONS in this product.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
—	Direct Current	Type or a characteristic of current



# FEATURES

## PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor .....	18 V DC
Maximum gallons per minute .....	20 GPM
Maximum Head Height.....	23 ft.

## PUMP SPECIFICATION

Depth Capacity.....	14 ft.
---------------------	--------

### **WARNING:**

Product depth capacity may vary with your specific application. Always ensure controller is a minimum distance of 3 feet from the edge of the body of water and pump is securely seated at the base of the body of water. If there is risk that the controller may be moved, secure controller in position. Before lowering the pump, always ensure the distance from the controller to the pump location does not exceed the length of the 15' cord.

### **WARNING:**

Controller must maintain a distance of at least 3 feet from the edge of the body of water at all times. **Do not submerge controller.** Water may enter the electronic components and/or battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury.

## KNOW YOUR PUMP

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

## GARDEN HOSE ADAPTOR

The garden hose adaptor is for use with standard garden hoses.

## REMOVABLE BASE

The removable base can be used for draining pool covers or other shallow areas.

## WALL HOOK AND CLIP HOOK

The wall hook secures the controller box to a wall while water is being pumped. The clip hook allows the controller box to clip onto a stable support, such as a rain barrel.

# ASSEMBLY

## UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the **Packing List** are included.

### **WARNING:**

Items in this *Assembly* section are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

### **WARNING:**

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

### **WARNING:**

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

# ASSEMBLY

## **WARNING:**

Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

## **PACKING LIST**

ONE+ 18V Submersible Pump

Removable base

3/4" Garden hose adaptor

Clip Hook

Wall Mount Hook

Operator's Manual

## **INSTALL THE DISCHARGE ELBOW AND HOSE**

See Figures 2 - 3.

- Install the discharge elbow into the submersible pump.
- Insert the locking pin to secure the discharge elbow.
- Attach a garden hose to the threaded outlet on the discharge elbow. Tighten to secure the hose.

## **MOUNTING THE CONTROLLER BOX**

See Figures 4 - 5.

- Install the wall mount hook onto the wall.
- Turn the screws clockwise to tighten and secure the wall mount hook.
- Mount the controller box onto the wall mount hook.  
**NOTE:** The controller box has a groove behind it where the wall mount hook can be hooked into.
- Insert the clip hook into the groove behind the controller box. Press the clip hook and clip onto a stable support.

# OPERATION

## **WARNING:**

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

## **WARNING:**

Keep water discharge pointed away from all electrical devices to reduce the risk of electrocution or electric shock.

## **WARNING:**

Ensure all hose connections are secure before using the pump. Spilled water and leaks can result in a slippery surface and create a slip and fall hazard.

## **WARNING:**

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## **WARNING:**

Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

## **APPLICATIONS**

You may use this tool for the purpose listed below:

- Drain or remove water out of ponds, pools, or tanks.
- Drain flood water or control excess rainwater during floods.

The product is intended only for home or domestic use. The product may be used indoors or outdoors.

Do not use the product for any other purpose.

## **INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK**

See Figures 6 - 7.

- Make sure the pump is turned off.
- Open the battery cover on the controller box by releasing the latch and opening the cover.
- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latch on the side of the battery pack snaps into place and the battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Close the battery cover and fasten the latch to secure the cover.

# OPERATION

## WARNING:

Do not use product unless the battery cover is fully closed and latched. NEVER allow water to enter the battery compartment.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

## STARTING/STOPPING THE PUMP

See Figure 8.

- Press the ON/OFF button on the control panel to turn on the product.
- Press the ON/OFF button again to turn off the product.

**NOTE:** The control panel contains the ON/OFF button, low battery LED indicator, water sensor LED indicator, timer button, and timer LED indicator.

## WARNING:

Unit should always be turned off, with the battery pack removed, when not in use. Do not leave pump on while unattended. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

**NOTE:** If the pump is first connected to a battery with the switch in the ON position, the pump may not start. To start the pump, turn the pump OFF and then ON.

## USING THE TIMER FEATURE

See Figure 8.

- Depress the ON/OFF button to start the pump.
- Press the timer button.
- Each press of the timer button sets the timer to 5 minutes and the succeeding press adds another 5 minutes.

**NOTE:** The timer can go up to 15 minutes only. The selected running time is indicated by the corresponding LED.

**NOTE:** If the topmost timer LED indicator is on, the timer is set to 5 minutes. If the middle LED indicator is on, the timer is set to 10 minutes. If the bottom LED indicator is on, the timer is set to 15 minutes.

- After the preset time has elapsed, the pump will turn off automatically.
- To switch the timer function OFF, press the timer button until the timer indicator lights go out.

## USING THE PUMP

See Figures 9 - 12.

## WARNING:

Do not use the submersible pump without the filter installed.

**NOTE:** The filter switch that toggles the filter function is found below the submersible pump.

### For use in shallow areas

- Attach the removable base by aligning the tabs on the base with the slots on the submersible pump.
- Press pump into the base until the locking tabs engage.
- To remove, press one of the locking tabs while gently pulling up on the pump. When the base disengages, press the second locking tab and remove the pump.

### For all other uses

- Place controller on a dry, flat, stable surface, at a minimum distance of 3 feet from the edge of the body of water.
- Tie a rope to the carrying handle of the submersible pump and lower the submersible pump into water using the rope. Do not lift or lower the submersible pump using the hose or power cord.

## WARNING:

The submersible pump can only be submerged to a maximum depth of 14 ft. Do not exceed the maximum immersion depth for the pump.

- Ensure pump is securely seated at the base of the body of water.
- This pump is capable of discharging water up to 23 ft. above the level of the water.

**NOTE:** Do not run the pump dry, as it could shorten the life of the pump.

- Attach the discharge hose.
- Install the battery pack.
- Submerge the submersible pump into the area to be evacuated.
- Secure the battery box onto a stable support using the hook, if desired.
- If not using the wall hook, set the battery box on a dry, level surface. Do not leave pump unsupervised while in use.

## WARNING:

Place controller on a dry, stable surface, at a minimum distance of 3 feet from the edge of the body of water. Ensure depth of water and location of pump does not exceed remaining length of cord. Do not place pump on an underwater ledge where it may fall and pull the controller into the water. Place pump at the bottom of the body of water. Do not leave product unsupervised during use.

# OPERATION

## **WARNING:**

Do not allow controller to be submerged. Corrosive liquids, water, and chemicals can enter the product's electronic components and/or battery compartment and damage electronic components and/or the battery pack, which can result in a short circuit, increased risk of fire, and serious personal injury.

- Direct the discharge hose away from the area being pumped or into a suitable container.

- Turn on the pump and allow it to run until the area is fully cleared or the battery has discharged.
- Discharge water properly into drains, gutters, or other appropriate sewage areas.

## **WARNING:**

Do not discharge water to areas with electrical or high voltage elements, active chemicals, or other objects or substances that might cause danger when mixed with water.

# MAINTENANCE

## **WARNING:**

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the product before inspecting, cleaning or performing any maintenance.

## **WARNING:**

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## CLEANING THE PUMP

See Figures 13 - 14.

After each use, flush the pump with clean water prior to storage to prevent any damage to the pump.

- Lay the submersible pump on its side.
- Turn the screws counterclockwise to remove them from the filter.

- Remove the filter. Clean the filter with water and remove dirt or debris with a stiff brush.
- Clean the body of the submersible pump with water and remove dirt or debris with a stiff brush.
- Install the filter on the submersible pump.
- Lay the submersible pump on its side.
- Install the screws into the filter and turn them clockwise to tighten and secure the filter into the submersible pump.
- Remove dirt or debris from the battery box with a stiff brush. Do not use water to clean the battery box.

## STORING THE PUMP

- Unscrew and remove garden hose from garden hose adaptor
- Store indoors in a dry, locked-up place out of the reach of children, with the battery pack removed.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT !

**LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

**Conserver les avertissements et les instructions à des fins de référence ultérieure.** Le terme « produit », utilisé dans tous les avertissements ci-dessous désigne tout outil fonctionnant sur secteur (câblé) ou sur piles (sans fil).

## SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser produit dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** produit produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les enfants et badauds à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les piles des produit, qu'elles soient intégrées ou amovibles, ne doivent être rechargées qu'avec l'appareil spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Ne pas exposer l'intérieur du compartiment à piles à la pluie et ne pas l'utiliser dans des endroits humides.** L'outil est résistant à l'eau uniquement lorsque le logement des piles est fermé. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.

**Retirer la pile ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.**

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.**
- **Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler le produit en cas de situation imprévue.
- **Empêcher les démarrages accidentels. Veiller à ne pas appuyer sur les boutons MARCHE/ARRÊT avant de connecter au bloc-piles, en ramassant l'outil ou en le transportant.** Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.

## POMPE UTILISATION ET ENTRETIEN

- **ATTENTION : Cette pompe a été testée pour être utilisée seulement avec de l'eau. Ne pas utiliser avec les produits**

**suiuants : essence, produits pétroliers, javellisants, solvants ou solutions acides, alcalines, inflammables ou de qualité industrielle.** Ces produits peuvent causer des blessures à l'utilisateur et endommager la pompe de manière permanente.

- **Ne pas utiliser le produit si le bouton MARCHE/ARRÊT ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un produit qui ne peut pas être contrôlé par son commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel du produit.
- **Vérifier que la pompe est éteinte et que la pile est retirée avant l'entretien.**
- **Garder le produit et sa poignée secs, propres et exempts d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants forts pour nettoyer produit. Le respect de ces règles réduira les risques de perte de contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.
- **Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon sec.**
- **Rester vigilant et en contrôle.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil si l'on est fatigué. Ne pas se presser.
- **Ne pas utiliser cet outil sous influence d'alcool, de drogues ou tous autres médicaments.**
- **Ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleurs, poêles ni d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.**
- **Ne pas modifier, ni tenter de réparer l'appareil ou le bloc-piles, sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**
- La pompe peut ne pas être compatible avec certains arroseurs.
- Nettoyer la pompe après l'avoir utilisée en eau salée.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA PILE

- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le garder à l'écart d'articles tels qu'attaches trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

## DÉPANNAGE

- **Le dépannage des produits doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.




- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions peut présenter des risques de choc électrique ou de blessures.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS POMPE









- **Apprendre à connaître le produit. Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites du produit, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas laisser les enfants utiliser la pompe.** Ce n'est pas un jouet.
- **Utiliser le bon outil.** Ne pas forcer un outil à réaliser une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu. Ne pas l'utiliser pour une application non prévue.
- **Ne pas faire fonctionner la pompe à vide.**
- **Ne pas soulever la pompe par les tuyaux.**
- **Ne pas soulever la pompe par le câble d'alimentation.**
- **Inspecter régulièrement la pompe, les tuyaux et le filtre d'admission.** S'assurer que les tuyaux et le filtre d'admission ne contiennent pas de boue, de sable ou autres débris. Déconnecter la pile avant d'inspecter la pompe.
- **Ne pas immerger le contrôleur.** L'eau peut s'infiltrer dans les composants électroniques et le bloc-piles, ce qui peut entraîner un court-circuit, un risque d'incendie accru ou des blessures graves.
- **Lorsque le contrôleur est placé sur une surface, le positionner debout sur une surface sèche, plate et stable, à une distance minimale de 91,44 cm du bord du plan d'eau.** Vérifier que la profondeur de l'eau ne dépasse pas la longueur du cordon.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles lorsque l'produit n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas placer les produits sans fil ou leurs piles à proximité de flammes ou d'une source de chaleur.** Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne pas utiliser un bloc de piles ou un chargeur endommagé ou soumis à un choc violent.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Les piles peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule. Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Si le produit est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincer immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, les rincer à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contacter immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas incinérer les piles même s'il est très endommagé.** Les piles peuvent exploser dans le feu.
- **Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, ne pas utiliser de produit avec un dispositif de contrôle de vitesse à circuit solide.**
- **Pour réduire le risque de blessure et de chocs électriques, le produit ne doit pas être utilisé comme un jouet ou placé à portée des enfants.**
- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer le contrôleur à l'eau ou à la pluie.**
- **Pour réduire le risque de chocs électriques, ne pas exposer à l'eau ou à la pluie.**
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil à un feu ou à des températures excessives.** Une exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Ne jamais utiliser de l'eau ou des liquides pour nettoyer ou rincer le contrôleur et ne pas exposer le contrôleur à la pluie.** Ranger à l'intérieur dans un endroit sec. Les liquides corrosifs, l'eau et les produits chimiques peuvent s'infiltrer dans les composants électroniques et le compartiment de la pile de l'appareil et endommager les composants électroniques et le bloc-pile, ce qui peut entraîner un court-circuit, augmenter le risque d'incendie ou des blessures corporelles graves. Enlever toute accumulation de saleté et de débris en nettoyant l'appareil de temps en temps avec un linge sec.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

# SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	<b>DANGER :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	<b>AVERTISSEMENT :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	<b>ATTENTION :</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	<b>AVIS :</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Risque d'explosion	Ne pas pomper de liquides inflammables. Liquides inflammables et leurs vapeurs sont explosifs et peuvent entraîner des brûlures graves ou mortelles.
	Choc électrique	Ne pas utiliser à proximité de lignes électriques ou de prises de courant.
	Brûlures chimiques	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages matériels, NE PAS UTILISER DE PRODUITS ACIDES, ALCALINS OU JAVÉLISÉS, NI DE SUBSTANCES INFLAMMABLES OU DE SOLUTIONS DE QUALITÉ INDUSTRIELLE dans ce produit.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

# CARACTÉRISTIQUES

## FICHE TECHNIQUE

Moteur .....	18 V c.c.
Maximum de gallons par minute .....	20 GPM
Hauteur tête maximum .....	7 m (23 pi.)

## SPÉCIFICATIONS DE LA POMPE

Capacité de profondeur .....	4,2 m (14 pi.)
------------------------------	----------------

### **AVERTISSEMENT :**

La capacité de profondeur du produit peut varier en fonction de votre application spécifique. Vérifier toujours que le contrôleur se trouve à une distance minimale de 91,44 cm du bord du plan d'eau et que la pompe est solidement installée à la base du plan d'eau. S'il y a un risque que le contrôleur bouge, le sécuriser en place. Avant d'abaisser la pompe, vérifier toujours que la distance entre le contrôleur et l'emplacement de la pompe ne dépasse pas la longueur du cordon de 4,57 m.

### **AVERTISSEMENT :**

Le contrôleur doit maintenir en tout temps une distance d'au moins 91,44 cm du bord du plan d'eau. Ne pas immerger le contrôleur. L'eau peut s'infiltrer dans les composants électroniques et le bloc-piles, ce qui peut entraîner un court-circuit, un risque d'incendie accru ou des blessures graves.

## CONNAISSEZ VOTRE POMPE

*Voir la figure 1.*

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

## ADAPTATEUR POUR TUYAU D'ARROSAGE

L'adaptateur pour tuyau d'arrosage est destiné à être utilisé avec des tuyaux d'arrosage standard.

## BASE AMOVIBLE

La base amovible peut être utilisée pour drainer les couvercles de piscine ou d'autres zones peu profondes.

## CROCHET MURAL ET CROCHET A PINCE

Le crochet mural permet de fixer le boîtier du contrôleur à un mur pendant que l'eau est pompée. Le crochet à pince permet de fixer le boîtier du contrôleur sur un support stable, tel qu'une citerne pluviale.

# ASSEMBLAGE

## DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la **Liste de contrôle** sont incluses.

### **AVERTISSEMENT :**

Certaines pièces figurant dans cette section Assemblage n'ont pas été installées sur le produit par le fabricant et exigent une installation du client. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Si des pièces manquent ou sont endommagées, appeler le 1-800-525-2579.

### **AVERTISSEMENT :**

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



# ASSEMBLAGE

## AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la batterie de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Prendre cette précaution évitera un démarrage accidentel qui pourrait entraîner des blessures graves.

## LISTE DE CONTRÔLE

Pompe manche télescopique de 18 V

Base amovible

Adaptateur pour tuyau d'arrosage de 1,91 cm

Crochet à pince

Crochet de fixation murale

Manuel d'utilisation

## INSTALLER LE COUDE ET LE TUYAU D'ÉVACUATION

Voir la figures 2 et 3.

- Installer le coude d'évacuation dans la pompe submersible.
- Insérer la goupille de verrouillage pour fixer le coude d'évacuation.
- Fixer un tuyau d'arrosage à la prise fileté du coude d'évacuation. Serrer pour sécuriser le tuyau.

## INSTALLATION DU BOÎTIER DU CONTRÔLEUR

Voir la figures 4 et 5.

- Installer le crochet de fixation murale au mur.
- Tourner les vis en sens horaire pour serrer et sécuriser le crochet de fixation murale.
- Monter le boîtier du contrôleur sur le crochet de fixation murale.

**NOTE :** Derrière le boîtier du contrôleur se trouve une rainure, où le crochet de fixation murale peut être accroché.

- Insérer le crochet à pince dans la rainure située derrière le boîtier du contrôleur. Presser le crochet à pince et la pince sur un support stable.

# UTILISATION

## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

Placez l'évacuation de l'eau loin de tout appareil électrique afin de réduire le risque d'électrocution ou de choc électrique.

## AVERTISSEMENT :

S'assurer que tous les raccords de boyau sont fixés correctement avant d'utiliser de pompe du utilitaire. De l'eau échappée ou des fuites peuvent rendre une surface glissante et représenter un risque de glissement ou de chute.

## AVERTISSEMENT :

N'utilisez aucun ajout ni accessoire non-recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

## AVERTISSEMENT :

Toujours retirer du bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le retrait du bloc-piles ou débranchez le cordon d'alimentation préviendra le fonctionnement accidentel et préviendra les blessures graves.

## APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous :

- Drainer ou retirer l'eau des étangs, des piscines ou des réservoirs.
- Drainer les eaux de crue ou contrôler l'excès d'eau pluviale pendant les inondations.

Le produit est destiné uniquement à un usage domestique. Le produit peut être utilisé à l'intérieur ou à l'extérieur.

Ne pas utiliser le produit pour tout autre but.

## INSTALLATION / RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir las figures 6 et 7.

- S'assurer que la pompe est éteinte.
- Ouvrir le couvercle de la pile sur le boîtier du contrôleur en libérant le loquet et en ouvrant le couvercle.

# UTILISATION

- Insérer le bloc-piles dans l'appareil, comme il est illustré.
- Avant de commencer l'opération, veiller à ce que le loquet situé sur le côté du bloc-piles s'enclenche en place et que le bloc-piles soit sécurisé dans l'appareil.
- Fermer le couvercle des piles et fermer le loquet pour sécuriser le couvercle.

## AVERTISSEMENT :

N'utiliser le produit que si le couvercle de la pile est complètement fermé et verrouillé. Ne JAMAIS laisser de l'eau pénétrer dans le compartiment des piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT POMPE

Voir la figure 8.

- Appuyer sur le bouton de MARCHÉ/ARRÊT du panneau de commande pour allumer le produit.
- Appuyer de nouveau sur le bouton de MARCHÉ/ARRÊT du panneau de commande pour arrêter le produit.

**NOTE :** Le panneau de commande contient le bouton de MARCHÉ/ARRÊT, le voyant DEL de pile faible, le voyant DEL du capteur d'eau, le bouton de la minuterie et le voyant DEL de la minuterie.

## AVERTISSEMENT :

L'appareil doit toujours être éteint et son bloc-piles retiré, lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas laisser la pompe en marche sans supervision. Le non respect des instructions de sécurité peut entraîner des blessures graves.

**NOTE :** Si la pompe est d'abord connectée à une pile alors que le bouton est en position MARCHÉ, elle pourrait ne pas démarrer. Pour démarrer la pompe, mettre la pompe sur ARRÊT, puis sur MARCHÉ.

## UTILISATION DE LA FONCTION DE MINUTERIE

Voir les figures 8.

- Appuyer sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT pour démarrer la pompe.
- Appuyer sur le bouton de minuterie.
- Chaque pression du bouton de la minuterie règle la minuterie sur 5 minutes et la pression suivante ajoute 5 minutes supplémentaires.

**NOTE :** La minuterie peut aller jusqu'à 15 minutes seulement. Le temps de fonctionnement sélectionné est indiqué par la DEL correspondante.

**NOTE :** Si le voyant DEL de minuterie du haut est allumé, la minuterie est réglée sur 5 minutes. Si le voyant DEL de minuterie du milieu est allumé, la minuterie est réglée sur 10

minutes. Si le voyant DEL de minuterie du bas est allumé, la minuterie est réglée sur 15 minutes.

- Une fois le temps prédéfini écoulé, la pompe s'arrêtera automatiquement.
- Pour désactiver la fonction de minuterie, appuyer sur la touche de minuterie jusqu'à ce que les témoins lumineux de la minuterie s'éteignent.

## UTILISATION DE LA POMPE

Voir les figures 9 et 12.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser la pompe submersible sans le filtre installé.

**NOTE :** Le commutateur du filtre, qui permet de basculer la fonction du filtre, se trouve sous la pompe submersible.

### Pour une utilisation dans les zones peu profondes

- Fixer la base amovible en alignant les languettes de la base avec les fentes de la pompe submersible.
- Presser la pompe dans la base jusqu'à ce que les languettes de verrouillage s'enclenchent.
- Pour enlever, appuyer sur une des languettes de verrouillage tout en retirant doucement la pompe. Lorsque la base se désengage, appuyer sur la deuxième languette de verrouillage et retirer la pompe.

### Pour toutes les autres utilisations

- Placer le contrôleur sur une surface sèche, plate et stable, à une distance minimale de 91,44 cm du bord du plan d'eau.
- Attacher une corde à la poignée de transport de la pompe submersible et abaisser la pompe submersible dans l'eau à l'aide de la corde. Ne pas soulever la pompe submersible ni l'abaisser en utilisant le tuyau ou le cordon d'alimentation.

## AVERTISSEMENT :

La pompe submersible ne peut être immergée que jusqu'à une profondeur maximale de 4,27 m. Ne pas dépasser la profondeur d'immersion maximale de la pompe.

- Vérifier que la pompe est solidement installée à la base du plan d'eau.
- Cette pompe est capable d'évacuer de l'eau jusqu'à 7,01 m au-dessus du niveau d'eau.

**NOTE :** Ne pas utiliser la pompe à sec, car cela pourrait raccourcir sa durée de vie.

- Fixer le tuyau d'évacuation.
- Réinstaller le bloc-piles.
- Immerger la pompe submersible dans la zone à évacuer.
- Sécuriser le boîtier de la pile sur un support stable à l'aide du crochet, le cas échéant.

# UTILISATION

- Si le crochet mural n'est pas utilisé, poser le boîtier de la pile sur une surface sèche et à niveau. Ne pas laisser la pompe sans supervision pendant son utilisation.

## AVERTISSEMENT :

Placer le contrôleur sur une surface sèche et stable, à une distance minimale de 91,44 cm du bord du plan d'eau. Vérifier que la profondeur de l'eau et l'emplacement de la pompe ne dépassent pas la longueur restante du cordon. Ne pas placer la pompe sur un rebord situé sous l'eau, où elle pourrait tomber et entraîner le contrôleur dans l'eau. Placer la pompe au fond du plan d'eau. Ne pas laisser le produit sans supervision pendant son utilisation.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser le contrôleur être submergé. Les liquides corrosifs, l'eau et les produits chimiques peuvent s'infiltrer dans les composants électroniques et le compartiment de la pile de l'appareil et endommager les composants électroniques et le bloc-pile, ce qui peut entraîner un court-circuit, augmenter le risque d'incendie ou des blessures corporelles graves.

- Orienter le tuyau d'évacuation loin de la zone à pomper ou dans un contenant adéquat.
- Démarrer la pompe et la laisser fonctionner jusqu'à ce que la zone soit entièrement vidée ou que la pile soit déchargée.
- Évacuer l'eau de manière appropriée dans les égouts, les caniveaux ou d'autres zones d'égout appropriées.

## AVERTISSEMENT :

Ne pas évacuer l'eau dans des zones où se trouvent des éléments électriques ou à haute tension, des produits chimiques actifs ou d'autres objets ou substances qui pourraient présenter un danger en cas de mélange avec l'eau.

# ENTRETIEN

## AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

## AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## NETTOYAGE DE LA POMPE

Voir les figures 13 et 14.

Après chaque utilisation, rincer la pompe avec de l'eau propre avant de la ranger, afin d'éviter d'endommager la pompe.

- Poser la pompe submersible sur son côté.

- Tourner les vis en sens antihoraire pour les retirer du filtre.
- Enlever le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau et retirer la saleté ou les débris avec une brosse rigide.
- Nettoyer le corps de la pompe submersible avec de l'eau et retirer la saleté ou les débris avec une brosse rigide.
- Installer le filtre dans la pompe submersible.
- Poser la pompe submersible sur son côté.
- Installer les vis dans le filtre et les tourner en sens horaire pour serrer et sécuriser le filtre dans la pompe submersible.
- Retirer la saleté ou les débris du boîtier de la pile avec une brosse rigide. Ne pas utiliser d'eau pour nettoyer le boîtier de la pile.

## RANGEMENT DE LA POMPE

- Dévisser et retirer le tuyau d'arrosage de l'adaptateur pour tuyau d'arrosage.
- Ranger la pompe debout et entièrement rallongée pour vider complètement l'eau.
- Ranger à l'intérieur dans un endroit sec et verrouillé, hors de la portée des enfants, avec le bloc-piles retiré.
- Conserver loin des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardin et les sels de dégivrage.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.** El término “producto” empleado en todos los avisos de advertencia enumerados abajo se refiere a las herramientas eléctricas de cordón (alámbricas) y de baterías (inalámbricas).

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice producto en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Los productos generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los niños y circunstantes al maniobrar una herramienta.** Toda distracción puede causar pérdida de control de la herramienta.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Todo producto de baterías, ya sea de baterías integradas o de paquete de baterías separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las baterías.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de baterías.
- **Usar este producto únicamente con la batería y el cargador indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **No exponga el compartimiento interior de la batería a la lluvia ni use el producto en lugares húmedos.** La herramienta solo es resistente al agua cuando el compartimiento de la batería está cerrado. La introducción de agua en un producto aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Desconecte el paquete de baterías cuando no se utilice la máquina.**

## SEGURIDAD PERSONAL

- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.**
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que los botones de encendido (ON)/apagado (OFF) no estén presionados antes de conectar la batería, o levantar o transportar la herramienta.** Portar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.

## BOMBA USO Y CUIDADO

- **PRECAUCIÓN:** La bomba ha sido evaluada para su uso con agua únicamente. No la use con ácidos, alcalinos, solventes, material inflamable, gasolina o productos derivados del petróleo, blanqueadores o soluciones de grado industrial. Estos productos pueden causar lesiones físicas al operador y daños irreparables a la bomba.
- **No utilice el producto si el botón de encendido (ON)/apagado (OFF) no enciende o no apaga.** Un producto que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de baterías antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar el producto.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente el producto.
- **Asegúrese de que la bomba esté apagada y de haber quitado la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.**
- **Mantenga el producto y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el producto. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Limpie sólo con un paño seco.**
- **Permanezca alerta y en control.** Preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **No utilice la unidad si se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.**
- **No instale cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas térmicas u otros aparatos que generen calor (entre ellos, amplificadores).**
- **No modifique ni intente reparar el dispositivo o la batería, excepto como se indica en las instrucciones de uso y cuidado.**
- Es posible que la bomba no sea compatible con algunos aspersores.
- Limpie la bomba después de usarla en agua salada.

## EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍAS

- **Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados.** El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cuando no esté utilizándose el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o otros objetos metálicos, pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales de las baterías puede causar quemaduras o incendios.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.

## SERVICIO

- **El servicio del producto sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento

efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.

- **Al dar servicio a un producto, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD BOMBA

- **Familiarícese con su producto eléctrico. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de este producto.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No permita que los niños usen la luz de trabajo.** No es un juguete.
- **Utilice la herramienta adecuada.** No fuerce la herramienta a que realice un trabajo para el que no fue diseñada. No la use para un propósito para el que no fue diseñada.
- **No permita que la bomba funcione en seco.**
- **No levante la bomba tirando de las mangueras.**
- **No levante la bomba por el cable de alimentación.**
- **Inspeccione la bomba, las mangueras y el filtro de entrada periódicamente.** Asegúrese de que las mangueras y el filtro de entrada estén libres de lodo, arena y suciedad. Desconecte la batería antes de realizar la inspección.
- **No sumerja el controlador.** Podría entrar agua en los componentes electrónicos o en la batería, lo que podría provocar un cortocircuito, un mayor riesgo de incendio y causarle lesiones personales graves.
- **Cuando coloque el controlador sobre una superficie, colóquelo en posición vertical sobre una superficie seca, plana y estable a una distancia mínima de 91,44 cm del borde de la masa de agua.** Asegúrese de que la profundidad del agua no exceda la longitud del cable.
- **Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque productos de baterías ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **No aplaste, deje caer o dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías ni el cargador si han sufrido una caída o un golpe contundente.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o que haya sido dañada.
- **No utilice una batería o herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un

funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos. Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de la temperatura del rango especificado, puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **No incinere las baterías, incluso si está dañado seriamente.** Las baterías pueden estallar e incendiarse.
- **Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.**
- **Para reducir el riesgo de lesión personal y descarga eléctrica, el producto no debe usarse o colocarse al alcance de niños pequeños.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el controlador al agua ni a la lluvia.**
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga a la lluvia o al agua.**
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **Nunca use agua ni ningún líquido para limpiar o enjuagar el controlador, y no lo exponga a la lluvia.** Guarde la unidad en un lugar seco. Los líquidos corrosivos, el agua y las sustancias químicas pueden ingresar a los componentes electrónicos del producto o al compartimiento de la batería y dañarlos, lo que podría resultar en un corto circuito, mayor riesgo de incendio y

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD BOMBA

lesiones personales graves. Limpie ocasionalmente la suciedad acumulada en el producto con un trapo seco.

esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar

## SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>AVISO:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Riesgo de explosión	No bombear líquidos inflamables. Líquidos inflamables, el combustible y sus vapores del mismo son explosivos y pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte.
	Descarga eléctrica	No use la cortadora cerca de líneas de alimentación o tomas eléctricas.
	Quemaduras químicas	Para reducir el riesgo de lesiones o daños físicos, NO USE SOLUCIONES ÁCIDAS, ALCALINAS, BLANQUEADORES, SOLVENTES, MATERIALES INFLAMABLES O DE GRADO INDUSTRIAL en este producto.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Voltios	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor .....	18 V, corr. cont.
Galones máximos por minuto .....	20 GPM
Capacidad de cabeza máxima:.....	7 m (23 pies)

## ESPECIFICACIONES DE LA BOMBA

Capacidad de profundidad .....	4,2 m (14 pies)
--------------------------------	-----------------

### **ADVERTENCIA:**

La capacidad de profundidad del producto puede variar según la aplicación. Asegúrese siempre de que el controlador esté a una distancia mínima de 91,44 cm del borde de la masa de agua y que la bomba esté asentada de forma segura en la base de la masa de agua. Si existe riesgo de que el controlador se mueva, asegúrelo en su posición. Antes de bajar la bomba, asegúrese siempre de que la distancia entre el controlador y la bomba no exceda la longitud del cable de 4,57 m.

### **ADVERTENCIA:**

El controlador debe mantener una distancia de al menos 91,44 cm del borde del cuerpo de agua en todo momento. No sumerja el controlador. Podría entrar agua en los componentes electrónicos o en la batería, lo que podría provocar un cortocircuito, un mayor riesgo de incendio y causarle lesiones personales graves.

## CONOZCA SU BOMBA

*Vea la figura 1.*

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

## ADAPTADOR DE MANGUERA DE JARDÍN

El adaptador de manguera de jardín se utiliza con mangueras de jardín estándar.

## BASE EXTRAÍBLE

La base extraíble se puede usar para drenar cubiertas de piscinas u otras áreas poco profundas.

## GANCHO DE PARED Y GANCHO CON CLIP

El gancho de pared asegura la caja del controlador a una pared mientras se bombea agua. El gancho con clip permite enganchar la caja del controlador a un soporte estable, como un barril de lluvia.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la **Lista de empaquetado**.

### **ADVERTENCIA:**

Las piezas incluidas en esta sección de *Armado* no vienen ensambladas en el producto de fábrica y requieren la instalación por parte del cliente. El uso de un producto que pueda haber sido armado de manera incorrecta podría provocar lesiones personales graves.

- Si hay alguna pieza dañada o faltante, apeler le 1-800-525-2579.

### **ADVERTENCIA:**

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar este producto ni hacer aditamentos ni accesorios no recomendados para el mismo. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

# ARMADO

## **ADVERTENCIA:**

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de pilas se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Bomba de barra telescópica de 18 V

Base extraíble

Adaptador para manguera de jardín de 1,91 cm

Gancho con clip

Gancho de montaje en pared

Manual del operador

## INSTALE EL CODO DE DESCARGA Y LA MANGUERA

Veá las figuras 2 y 3

- Instale el codo de descarga en la bomba sumergible.
- Inserte el pasador de bloqueo para asegurar el codo de descarga.
- Conecte una manguera de jardín a la salida roscada del codo de descarga. Apriete para asegurar la manguera.

## MONTAJE DE LA CAJA DEL CONTROLADOR

Veá las figuras 4 y 5.

- Instale el gancho de montaje en pared en la pared.
- Gire los tornillos hacia la derecha para ajustar y asegurar el gancho de montaje en pared.
- Monte la caja del controlador en el gancho de montaje en pared.

**NOTA:** La caja del controlador tiene una ranura detrás donde se puede enganchar el gancho de montaje en pared.

- Inserte el gancho con clip en la ranura detrás de la caja del controlador. Presione el gancho con clip y engánchelo en un soporte estable.

# FUNCIONAMIENTO

## **ADVERTENCIA:**

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

## **ADVERTENCIA:**

Mantenga la descarga de agua alejada de todos los dispositivos eléctricos para reducir el riesgo de electrocución o de descarga eléctrica.

## **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que todas las conexiones de la manguera estén fijadas antes de usar la bomba. El agua derramada y las fugas pueden generar una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas.

## **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## **ADVERTENCIA:**

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

## USOS

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Drene o elimine agua de estanques, piscinas o tanques.
- Drene agua de inundación o controle el exceso de agua de lluvia durante las inundaciones.

El producto está destinado únicamente para uso doméstico. El producto se puede utilizar en interiores o exteriores.

No utilice el producto para ningún otro propósito.

## INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Veá las figuras 6 y 7.

- Asegúrese de que la bomba esté apagada.
- Abra la tapa de la batería en la caja del controlador liberando el pestillo y abriendo la tapa.
- Inserte la batería en el producto como se muestra en la imagen.



# FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el pestillo del costado de la batería encaje en su lugar y que la batería esté asegurada en el producto antes de comenzar a utilizarlo.

## ADVERTENCIA:

No use el producto sin la tapa de la batería totalmente cerrada con el pestillo. No permita NUNCA que ingrese agua en el compartimento de la batería.

Cierre la tapa de la batería y apriete el pestillo para asegurar la tapa. Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

## ENCENDIDO Y APAGADO DE BOMBA

Vea la figura 8.

- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO en el panel de control para encender el producto.
- Vuelva a pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar el producto.

**NOTA:** El panel de control contiene el botón de ENCENDIDO/APAGADO, el indicador LED de batería baja, el indicador LED del sensor de agua, el botón del temporizador y el indicador LED del temporizador.

## ADVERTENCIA:

La unidad siempre debe estar apagada, con la batería extraída, cuando no esté en uso. No deje la bomba encendida sin supervisión. Si no sigue estas instrucciones, podría sufrir lesiones personales de gravedad.

**NOTA:** Si conecta la bomba primero a una batería con el interruptor en la posición de encendido, es posible que la bomba no arranque. Para encender la bomba, apáguela y vuelva a encenderla.

## CÓMO USAR LA FUNCIÓN DEL TEMPORIZADOR

Voir la figure 8.

- Presione el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender la bomba.
- Presione el botón de temporizador.
- Cada vez que presione el botón del temporizador, el temporizador se establecerá en 5 minutos; cada vez que presione el botón, se agregarán otros 5 minutos.

**NOTA:** El temporizador puede llegar hasta 15 minutos solamente. El tiempo de ejecución seleccionado se indica mediante el LED correspondiente.

**NOTA:** Si el indicador LED del temporizador superior está encendido, el temporizador está configurado en 5 minutos. Si el indicador LED central está encendido, el temporizador está

configurado en 10 minutos. Si el indicador LED inferior está encendido, el temporizador está configurado en 15 minutos.

- Una vez transcurrido el tiempo preestablecido, la bomba se apagará automáticamente.
- Para apagar la función de temporizador, presione el botón de temporizador hasta que se apaguen las luces indicadoras de dicha función.

## CÓMO USAR LA BOMBA

Voir las figures 9 - 12.

## ADVERTENCIA:

No utilice la bomba sumergible sin el filtro instalado.

**NOTA:** El interruptor del filtro que alterna la función de filtro se encuentra debajo de la bomba sumergible.

### Para uso en áreas poco profundas

- Fije la base extraíble alineando las lengüetas de la base con las ranuras de la bomba sumergible.
- Presione la bomba en la base hasta que se enganchen las lengüetas de bloqueo.
- Para retirar la bomba, presione una de las lengüetas de bloqueo mientras tira suavemente hacia arriba. Cuando la base se desenganche, presione la segunda lengüeta de bloqueo y retire la bomba.

### Para todos los demás usos

- Coloque el controlador sobre una superficie seca, plana y estable a una distancia mínima de 91,44 cm del borde de la masa de agua.
- Ate una cuerda al mango de transporte de la bomba sumergible y baje la bomba sumergible al agua usando la cuerda. No levante ni baje la bomba sumergible utilizando la manguera o el cable de alimentación.

## ADVERTENCIA:

La bomba sumergible solo se puede sumergir a una profundidad máxima de 4,27 m. No exceda la profundidad máxima de inmersión.

- Asegúrese de que la bomba esté bien asentada en la base de la masa de agua.
- La bomba puede descargar agua hasta 7,01 m por encima del nivel del agua.

**NOTA:** No haga funcionar la bomba en seco, ya que podría acortar su vida útil.

- Conecte la manguera de descarga.
- Instale el paquete de baterías.
- Sumerja la bomba en el área a evacuar.
- Asegure la caja de la batería en un soporte estable utilizando el gancho, si lo desea.

# FUNCIONAMIENTO

- Si no usa el gancho de pared, coloque la caja de la batería sobre una superficie seca y nivelada. No deje la bomba sin supervisión mientras esté en uso.

## ADVERTENCIA:

Coloque el controlador sobre una superficie seca y estable a una distancia mínima de 91,44 cm del borde de la masa de agua. Asegúrese de que la profundidad del agua y la ubicación de la bomba no superen la longitud restante del cable. No coloque la bomba en un saliente/plataforma bajo el agua donde pueda caer y tirar el controlador al agua. Coloque la bomba en el fondo del cuerpo de agua. No deje el producto sin supervisión durante su uso.

## ADVERTENCIA:

No permita que el controlador se sumerja. Los líquidos corrosivos, el agua y las sustancias químicas pueden ingresar a los componentes electrónicos del producto o al compartimento de la batería y dañarlos, lo que podría resultar en un cortocircuito, mayor riesgo de incendio y lesiones personales graves.

- Dirija la manguera de descarga lejos del área desde donde se bombea o hacia un recipiente adecuado.
- Encienda la bomba y déjala funcionar hasta que bombee completamente el área o se descargue la batería.
- Descargue el agua adecuadamente en desagües, canaletas u otras áreas de alcantarillado apropiadas.

## ADVERTENCIA:

No descargue agua en áreas con elementos eléctricos o de alto voltaje, productos químicos activos, u otros objetos o sustancias que puedan causar peligro al entrar en contacto con el agua.

# MANTENIMIENTO

## ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales graves, siempre retire el paquete de pilas de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

## ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

- Gire los tornillos hacia la izquierda para quitarlos del filtro.
- Retire el filtro. Limpie el filtro con agua y elimine la suciedad o los residuos con un cepillo duro.
- Limpie el cuerpo de la bomba sumergible con agua y elimine la suciedad o los residuos con un cepillo duro.
- Instale el filtro en la bomba sumergible.
- Coloque la bomba sumergible de costado.
- Instale los tornillos en el filtro y gírelos hacia la derecha para apretar y asegurar el filtro en la bomba sumergible.
- Retire la suciedad o los desechos de la caja de la batería con un cepillo duro. No use agua para limpiar la caja de la batería.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## CÓMO LIMPIAR LA BOMBA

*Voir las figures 13 - 14.*

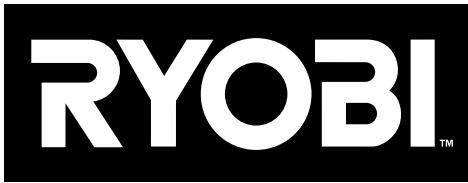
Después de cada uso, enjuague la bomba con agua limpia antes de almacenarla para evitar cualquier daño en la bomba.

- Coloque la bomba sumergible de costado.

## CÓMO GUARDAR LA BOMBA

- Desenrosque y retire la manguera de jardín del adaptador de manguera de jardín.
- Guarde la unidad en interiores, en un lugar seco y cerrado fuera del alcance de los niños, sin la batería.
- Manténgase alejado de agentes corrosivos como productos químicos para el jardín y sales de deshielo.





## OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR

### ONE+ 18V SUBMERSIBLE PUMP

POMPE SUBMERSIBLE ONE+ DE 18 V

BOMBA SUMERGIBLE DE 18 V ONE+

P3002

- **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO.\* \_\_\_\_\_ MANUFACTURING NO. \_\_\_\_\_

SERIAL NO. \_\_\_\_\_

\* Model/item number on product may have additional letters at the end. These letters designate manufacturing information and should be provided when calling for service.

**HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS:** Replacement parts can be purchased online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

**HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER:** Service centers can be located online at [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT:** To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-525-2579.

RYOBI is a registered trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

- **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE\* \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE FABRICATION \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

\* Le numéro de modèle/article sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.

**COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT :** Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou par téléphone au 1-800-525-2579. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

**COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE :** Les centres de service peuvent être localisés en ligne au [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) ou en téléphonant au 1-800-525-2579.

**COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE :** Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-525-2579.

RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

- **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO\* \_\_\_\_\_ NÚMERO DE FABRICACIÓN \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

\* El número de modelo/artículo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.

**CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO:** Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) o llamando al 1-800-525-2579. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

**CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO:** Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com) or by calling 1-800-525-2579.

**CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR:** Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-525-2579.

RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

**TTI OUTDOOR POWER EQUIPMENT, INC.**

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622, USA

1-800-525-2579 • [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)

999000144

4-6-23 (REV:02)